



Европейская экономическая комиссия**Комитет по внутреннему транспорту****Рабочая группа по внутреннему
водному транспорту****Шестьдесят седьмая сессия**

Женева, 11–13 октября 2023 года

Пункт 6 b) предварительной повестки дня

**Унификация технических предписаний и правил
безопасности на внутренних водных путях:****Рекомендации, касающиеся согласованных
на европейском уровне технических предписаний,
применимых к судам внутреннего плавания
(второй пересмотренный вариант резолюции № 61)****Поправки к Перечню внутренних водных путей
Европейского союза, географически разделенных
на зоны 1, 2 и 3 (добавление 1 к приложению ко второму
пересмотренному варианту резолюции № 61)****Записка секретариата****Мандат**

1. Настоящий документ представлен в соответствии с предлагаемым бюджетом по программам на 2023 год, часть V «Региональное сотрудничество в целях развития», раздел 20 «Экономическое развитие в Европе», программа 17 «Экономическое развитие в Европе» (A/77/6 (разд. 20), таблица 20.6).
2. Приложение I к настоящему документу содержит предложения по обновлению перечня внутренних водных путей стран Европейского союза, географически разделенных на зоны 1, 2 и 3 (добавление 1 к приложению ко второму пересмотренному варианту резолюции № 61). Эти обновления основаны на приложении I «Перечень внутренних водных путей Союза, географически разделенных на зоны 1, 2 и 3» к Директиве (ЕС) 2016/1629 Европейского парламента и Совета от 14 сентября 2016 года, устанавливающей технические требования к судам внутреннего плавания, изменяющей директиву 2009/100/ЕС и отменяющей директиву 2006/87/ЕС¹.
3. Рабочая группа по внутреннему водному транспорту (SC.3), возможно, пожелает принять предлагаемые поправки, содержащиеся в приложении I к настоящему документу и в документе ECE/TRANS/SC.3/2023/8, в качестве

¹ *Official Journal of the European Union*, L 252, 16.9.2016, p. 118–176.



поправки № 5 ко второму пересмотренному варианту резолюции № 61. Проект резолюции SC.3 содержится в приложении II к настоящему документу.

Приложение I

Поправки к добавлению 1 «Перечень европейских внутренних водных путей, географически разделенных на зоны 1, 2 и 3» (пункт 1–1.5 Рекомендаций)

I. Глава 1 «Зона 1»

A. Новая запись «Швеция»

1. После «Украина» *добавить*:

«Швеция

Озеро Венерн: в пределах района, ограниченного с юга параллелью, проходящей через маяк Бастугрундс.

Гёта-Эльв и Ривёфьорден: в пределах района, ограниченного с востока мостом Эльвсборг, с запада — параллелью, проходящей через маяк Гэвексэр, и с юга — параллелью, проходящей через маяк Смёрбодан».

II. Глава 2 «Зона 2»

B. Франция

2. Запись «Жиронда» *изменить следующим образом*:

«Жиронда: от километровой отметки (КО) ~~402~~ **48,50** до точки вниз по течению на острове Патира и поперечной границы моря, определенной линией, соединяющей Пуант-де-Грав и Пуант-де-Сюзак».

3. Запись «Рона» *исключить*.

C. Германия

4. Запись «Эмс» *изменить следующим образом*:

«Эмс, от линии, пересекающей реку Эмс рядом с входом в гавань Папенбург между бывшей насосной станцией Димен и началом дамбы в Хальте до линии, соединяющей старый маяк Гретзиля и западный пирс на входе в порт в Эмсхафене».

5. Запись «Эльба» *изменить следующим образом*:

«Эльба, Бютцтфлетер Зюдерэльбе (от отметки 0,69 км до устья Эльбы), Рутенштром (от отметки 3,75 км до устья Эльбы), Вишхафенер Зюдерэльбе (от отметки 8,03 км до устья Эльбы) от нижней границы порта Гамбург до линии, соединяющей береговой знак Дёзе и ~~северо-западную~~ **точку край** дамбы Фридрихског (Диксанд) с рукавом Эльбы и следующими притоками: Эсте, Люэ, Швинге, Осте, Пиннау, Крюккау и Штёр (в каждом случае от плотины к устью)».

6. Запись «Северо-Балтийский канал» *изменить следующим образом*:

«Северо-Балтийский канал (~~Кильский канал~~, включая Аудорфер-Зее и Ширнауэр-Зее) от линии, соединяющей конечности пирса в Брунсбюттеле до линии, соединяющей маяки у входа в Киль-Хольтенау, включая Оберейдерзеес Энге, Аудорфер-Зее, ~~Бергштедтер-Зее~~ **Боргштедтер-Зее с Энге**, Шимауер-Зее, Флемхудар-Зее и ~~канал Ахтерверер Шиффартеканал~~».

7. Запись «Хунте» *изменить следующим образом*:

«Хунте, от ~~гавани порта~~ Ольденбурга и от отметки, находящейся в 140 м вниз по течению от Амалиенбрюкке в Ольденбурге, до устья на Везере».

8. Первую запись «Порт Фрайбург» *исключить*.
9. Запись «Висмарская бухта, Кирхзее, Брейтлинг, Зальцхаффе и портовая зона Висмара» *изменить следующим образом*:
 «Висмарская бухта, Кирхзее, Брейтлинг, Зальцхаффе и портовая зона Висмара, плоскость, ~~ограниченная~~ со стороны моря ~~до~~ **линией**, соединяющей Хохен-Вишендорф-Хук и маяк Тиммендорф, ~~а также и линии, соединяющей~~ маяк Голлвитц на острове Пёль и южную точку полуострова Вустров».
10. Запись «Воды между материком и полуостровами Дарсс и Цингст, а также островами Хиддензе и Рюген» *изменить следующим образом*:
 «Воды между материком и полуостровами Дарсс и Цингст, ~~а также и~~ островами Хиддензе и Рюген (включая портовую зону Штральзунда), ограниченные со стороны моря **линией, проходящей** между:
- полуостровом Цингст и островом Бокк ~~не параллельно~~ **до** 54°26'42" северной широты;
 - островами Бокк и Хиддензе; **до линии**, соединяющей северную точку острова Бокк и южную точку острова Хиддензе;
 - островом Хиддензе и островом Рюген (Буг), соединяющей юго-восточную точку Нойбессин ~~е~~ **и Бугер-Хакенем**».
11. Запись «Грайфсвальдер-Бодден и портовая зона Грайфсвальда, включая реку Рикк» *изменить следующим образом*:
 «Грайфсвальдер-Бодден ~~и портовая зона Грайфсвальда, включая реку Рикк~~: воды Боддена со стороны моря до линии, проходящей от восточной точки Тиссовер-Хакен (Зюдперд) до восточной точки острова Руден и далее до северной точки острова Узедом (54°10'37" северной широты, 13°47'51" восточной долготы)».
12. Запись «Воды, окруженные материком и островом Узедом» *изменить следующим образом*:
 «Воды **между** материком и островом Узедом (Пенештром, включая портовую зону Вольгаста, Ахтервассери Одерский залив), ~~ограниченные с востока~~ **восточной границей которых является граница** Федеративной Республики Германии и Республики Польша в Щецинском заливе».

D. Нидерланды

13. Последнюю позицию *изменить следующим образом*:
 «Каландский канал к западу от гавани Бенелюкс».

E. Новая запись «Швеция»

14. После «Чешская Республика» *добавить*:
 «Швеция
 Гёта-Эльв: в пределах района, ограниченного с востока мостом Гёта-Эльв, а с запада мостом Эльвсборг».

III. Глава 3 «Зона 3»

F. Хорватия

15. *Изменить следующим образом*:
 «Дунай, от отметки 1295 + 500 ркм до отметки 1433 + 100 ркм.
 Драва, от отметки 0,00 ркм до отметки 70 198 + 600 ркм.

Сава, от отметки ~~207 км до отметки 586 км~~ **210 + 800 ркм** до отметки **594 + 000 ркм**.

Купа, от отметки 0 ркм до отметки 5 + 900 ркм.

Уна, от отметки 0 ркм до отметки 15 ркм».

G. Румыния

16. Третья позиция: *заменить* «27,5 км» на «34,600 км».

H. Словакия

17. *Изменить следующим образом:*

«Дунай, от Девина (1880,26 ркм) до словацко-венгерской границы **(1708,20 ркм)**.

Дунайский деривационный канал, от отметки 1851,75 ркм до отметки 1811,00 ркм.

Ваг, от отметки 0,00 ркм до отметки 70,00 ркм.

Морава, от отметки 0,00 ркм до отметки 6,00 ркм.

Бодрог, от отметки 49,68 ркм до отметки 64,85 ркм.

Водохранилища: Оравска-Преграда, Липтовска-Мара, Земплинска-Ширав».

I. Новая запись «Швеция»

18. После «Швейцария» *добавить:*

«Швеция

Канал Тролльхэтте и Гёта-Эльв, от параллели, проходящей через маяк Бастугрундс, до моста Гёта-Эльв.

Озеро Меларен.

Порты Стокгольма в пределах района, ограниченного с северо-запада мостом Лидингё, с северо-востока линией, проходящей под 135°–315° через маяк Эльфвиксгруд, и с юга мостом Скуру.

Сёдертельский канал и порты Сёдертелье, ограниченные с севера Сёдертельским шлюзом и с юга параллелью с координатами 59°09'00" северной широты».

Приложение II

Добавления и поправки к приложению к резолюции № 61 «Рекомендации, касающиеся согласованных на европейском уровне технических предписаний, применимых к судам внутреннего плавания», второй пересмотренный вариант

Резолюция № ...

(принята Рабочей группой по внутреннему водному транспорту...)

Рабочая группа по внутреннему водному транспорту

в соответствии со стратегическими рекомендациями, изложенными во Вроцлавской декларации, и резолюцией № 265 Комитета по внутреннему транспорту от 22 февраля 2019 года,

в соответствии также со стратегической рекомендацией № 4, содержащейся в Белой книге по развитию, достижениям и будущему устойчивого внутреннего водного транспорта,

принимая во внимание текущую работу государств-членов, направленную на повышение безопасности судов внутреннего плавания,

вновь заявляя о желательности дальнейшего развития резолюции № 61 с должным учетом последних изменений международного и национального законодательства в целях обеспечения согласования технических предписаний, применимых к судам внутреннего плавания, на общеевропейском уровне,

признавая необходимость ведения в целях безопасности судоходства современной классификации европейских внутренних водных путей по зонам плавания, предусмотренной в пункте 1–1.5 Рекомендаций, касающихся согласованных на европейском уровне технических предписаний, применимых к судам внутреннего плавания, прилагаемых ко второму пересмотренному варианту резолюции № 61,

учитывая резолюцию № 61 Рабочей группы по внутреннему водному транспорту «Рекомендации, касающиеся согласованных на европейском уровне технических предписаний, применимых к судам внутреннего плавания» (второй пересмотренный вариант) (ECE/TRANS/SC.3/172/Rev.2) с поправками, внесенными на основании ее резолюций №№ 93, 98, 103 и 104,

постановляет изменить и дополнить текст приложения ко второму пересмотренному варианту резолюции № 61 в соответствии с приложением к настоящей резолюции.